

77.085

Rapport relatif au résultat de la votation populaire du 25 septembre 1977

du 28 novembre 1977

Madame et Monsieur les Présidents,
Mesdames et Messieurs,

Le 25 mars 1977, vous avez adopté les arrêtés fédéraux suivants:

1. Arrêté fédéral concernant l'initiative populaire «pour une protection efficace des locataires» et un contreprojet¹⁾;
2. Arrêté fédéral sur l'initiative populaire²⁾ contre la pollution atmosphérique causée par les véhicules à moteur;
3. Arrêté fédéral relevant le nombre de signatures requis pour le référendum³⁾;
4. Arrêté fédéral relevant le nombre de signatures requis pour l'initiative constitutionnelle⁴⁾;

Le 5 mai 1977, vous avez en outre adopté:

5. L'arrêté fédéral relatif à l'initiative populaire «pour la solution du délai»⁵⁾.

La votation sur ces cinq objets a eu lieu le 25 septembre 1977.

Les résultats sont consignés, par canton, dans les tableaux ci-après. Il en ressort que:

1. a. L'initiative populaire du 30 juin 1973 «pour une protection efficace des locataires» a été rejetée par le peuple et par les cantons (cf. annexe 1);
b. Votre contreprojet du 25 mars 1977 a également été rejeté par le peuple et par les cantons (cf. annexe 1);

¹⁾ FF 1977 I 1378

²⁾ FF 1977 I 1376

³⁾ FF 1977 I 1372

⁴⁾ FF 1977 I 1374

⁵⁾ FF 1977 II 417

2. L'initiative populaire du 26 septembre 1974 «contre la pollution atmosphérique causée par les véhicules à moteur» a été rejetée par le peuple et par les cantons (cf. annexe 2);
3. L'arrêté fédéral du 25 mars 1977 relevant le nombre de signatures requis pour le référendum a été accepté par le peuple et par les cantons (cf. annexe 3);
4. L'arrêté fédéral du 25 mars 1977 relevant le nombre de signatures requis pour l'initiative constitutionnelle a été accepté par le peuple et par les cantons (cf. annexe 4);
5. L'initiative populaire du 22 janvier 1976 «pour la solution du délai» a été rejetée par le peuple et par les cantons (cf. annexe 5).

Nous vous proposons de valider les résultats de cette votation en adoptant les projets d'arrêtés fédéraux ci-joints.

Nous vous prions d'agréer, Madame et Monsieur les Présidents, Mesdames et Messieurs, les assurances de notre haute considération.

28 novembre 1977

Au nom du Conseil fédéral suisse:

Le président de la Confédération, Furgler
Le chancelier de la Confédération, Huber

| Cantons | Electeurs | | Participation | | Bulletins n'entrant pas en ligne de compte | | Bulletins entrant en ligne de compte | Initiative populaire | | | | | Contreprojet | | | | |
|---------|-----------|----------------------------|-------------------|--------------|--|--------|--------------------------------------|----------------------|---------|-----------|------------------|------|--------------|---------|---------|------------------|------|
| | Total | dont Suisses de l'étranger | Bulletins rentrés | En pour-cent | | | | Sans réponse | Oui | Non | Vote des cantons | | Sans réponse | Oui | Non | Vote des cantons | |
| | | | | | Blancs | Nuls | Oui | | | | Non | Oui | | | | Non | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| ZH | 680 373 | 412 | 367 828 | 54,1 | 9 453 | 3 080 | 355 295 | 6 019 | 156 124 | 193 152 | | 1 | 26 501 | 161 179 | 167 615 | | 1 |
| BE | 630 654 | 592 | 303 852 | 55,8 | 5 165 | 1 696 | 296 991 | 8 111 | 128 575 | 160 305 | | 1 | 25 830 | 120 363 | 150 798 | | 1 |
| LU | 177 481 | 117 | 110 464 | 62,2 | 4 292 | 2 604 | 103 568 | 2 759 | 37 143 | 63 666 | | 1 | 10 157 | 43 886 | 49 525 | | 1 |
| UR | 21 190 | 3 | 12 300 | 58,0 | 612 | 134 | 11 554 | 373 | 4 352 | 6 829 | | 1 | 1 284 | 4 901 | 5 369 | | 1 |
| SZ | 55 975 | 15 | 31 558 | 56,4 | 1 317 | 470 | 29 771 | 862 | 6 689 | 22 220 | | 1 | 2 796 | 13 043 | 13 932 | | 1 |
| OW | 15 667 | 3 | 9 681 | 61,8 | 673 | 156 | 8 852 | 281 | 1 835 | 6 736 | | ½ | 908 | 4 238 | 3 706 | | ½ |
| NW | 17 542 | 8 | 10 937 | 62,3 | 291 | 79 | 10 567 | 255 | 2 898 | 7 414 | | ½ | 781 | 5 643 | 4 143 | ½ | |
| GL | 22 663 | 26 | 10 507 | 46,4 | 404 | 207 | 9 896 | 387 | 3 119 | 6 390 | | 1 | 1 107 | 4 874 | 3 915 | | 1 |
| ZG | 42 356 | 20 | 26 404 | 62,3 | 747 | 124 | 25 533 | 820 | 9 804 | 14 909 | | 1 | 2 582 | 10 813 | 12 138 | | 1 |
| FR | 112 698 | 79 | 54 039 | 48,0 | 1 916 | 649 | 51 474 | 1 115 | 23 788 | 26 571 | | 1 | 4 526 | 19 735 | 27 213 | | 1 |
| SO | 135 276 | 44 | 79 775 | 59,0 | 1 597 | 1 172 | 77 006 | 2 306 | 30 460 | 44 240 | | 1 | 6 796 | 33 189 | 37 021 | | 1 |
| BS | 141 751 | 114 | 66 768 | 47,1 | 1 391 | 369 | 65 008 | 1 559 | 35 926 | 27 523 | ½ | | 5 772 | 23 494 | 35 742 | | ½ |
| BL | 130 730 | 57 | 68 344 | 52,3 | 1 539 | 449 | 66 356 | 1 434 | 27 596 | 37 326 | | ½ | 5 633 | 29 390 | 31 333 | | ½ |
| SH | 42 417 | 53 | 31 710 | 74,7 | 2 134 | 261 | 29 315 | 1 121 | 11 927 | 16 267 | | 1 | 4 280 | 12 676 | 12 359 | | 1 |
| AR | 29 794 | 28 | 15 514 | 52,1 | 407 | 134 | 14 973 | 489 | 4 539 | 9 945 | | ½ | 1 694 | 6 972 | 6 307 | | ½ |
| AI | 7 883 | 8 | 4 660 | 59,1 | 213 | 65 | 4 382 | 155 | 893 | 3 334 | | ½ | 374 | 2 458 | 1 550 | ½ | |
| SG | 226 633 | 191 | 122 797 | 54,2 | 2 923 | 1 165 | 118 709 | 3 452 | 41 298 | 73 959 | | 1 | 10 969 | 56 808 | 50 932 | | 1 |
| GR | 97 987 | 107 | 45 699 | 46,6 | 1 836 | 513 | 43 350 | 2 097 | 13 760 | 27 493 | | 1 | 4 879 | 21 868 | 16 603 | 1 | |
| AG | 258 801 | 122 | 141 183 | 54,6 | 5 397 | 845 | 134 941 | 4 046 | 46 996 | 83 899 | | 1 | 13 591 | 59 549 | 61 801 | | 1 |
| TG | 104 216 | 54 | 61 292 | 58,8 | 2 514 | 403 | 58 375 | 1 642 | 18 521 | 38 212 | | 1 | 5 705 | 28 675 | 23 995 | | 1 |
| TI | 146 121 | 431 | 76 367 | 52,3 | 2 816 | 1 288 | 72 263 | 1 528 | 35 046 | 35 689 | | 1 | 5 136 | 30 878 | 36 249 | | 1 |
| VD | 305 989 | 282 | 125 156 | 40,9 | 3 381 | 1 482 | 120 293 | 1 649 | 68 485 | 50 159 | 1 | | 9 358 | 29 851 | 81 084 | | 1 |
| VS | 131 011 | 107 | 69 224 | 52,8 | 5 121 | 2 250 | 61 853 | 1 976 | 19 553 | 40 324 | | 1 | 6 062 | 25 588 | 30 203 | | 1 |
| NE | 96 961 | 156 | 42 801 | 44,1 | 1 052 | 695 | 41 054 | 455 | 25 540 | 15 059 | 1 | | 3 637 | 7 696 | 29 721 | | 1 |
| GE | 179 257 | 401 | 77 321 | 43,1 | 1 566 | 700 | 75 055 | 920 | 41 958 | 32 177 | 1 | | 3 666 | 19 837 | 51 552 | | 1 |
| Total | 3 811 426 | 3 430 | 1 966 181 | 51,6 | 58 757 | 20 990 | 1 886 434 | 45 811 | 796 825 | 1 043 798 | 3 ½ | 16 ½ | 164 024 | 777 604 | 944 806 | 1 ½ | 18 ½ |

Initiative populaire «contre la pollution atmosphérique causée par les véhicules à moteur»

Annexe 2

| Cantons | Electeurs | | Participation | | Bulletins n'entrant pas en ligne de compte | | Bulletins entrant en ligne de compte | Oui | Non | Vote des cantons | |
|---------|-----------|----------------------------|-------------------|--------------|--|-------|--------------------------------------|---------|-----------|------------------|------|
| | Total | dont Suisses de l'étranger | Bulletins rentrés | En pour-cent | Blancs | Nuls | | | | Oui | Non |
| ZH | 680 373 | 412 | 368 394 | 54,1 | 11 614 | 63 | 356 717 | 166 033 | 190 684 | | 1 |
| BE | 630 654 | 592 | 303 859 | 48,2 | 8 773 | 301 | 294 785 | 111 205 | 183 580 | | 1 |
| LU | 177 481 | 117 | 110 458 | 62,2 | 5 459 | 54 | 104 945 | 32 669 | 72 276 | | 1 |
| UR | 21 190 | 3 | 12 462 | 58,8 | 522 | 38 | 11 902 | 4 161 | 7 741 | | 1 |
| SZ | 55 975 | 15 | 31 562 | 56,4 | 1 578 | 8 | 29 976 | 8 545 | 21 431 | | 1 |
| OW | 15 667 | 3 | 9 671 | 61,7 | 673 | 28 | 8 970 | 2 071 | 6 899 | | ½ |
| NW | 17 542 | 8 | 10 964 | 62,5 | 304 | 26 | 10 634 | 3 200 | 7 434 | | ½ |
| GL | 22 663 | 26 | 10 514 | 46,5 | 508 | 7 | 9 999 | 4 198 | 5 801 | | 1 |
| ZG | 42 356 | 20 | 26 466 | 62,5 | 597 | 14 | 25 855 | 9 299 | 16 556 | | 1 |
| FR | 112 698 | 79 | 54 048 | 48,0 | 2 114 | 34 | 51 900 | 16 328 | 35 572 | | 1 |
| SO | 135 276 | 44 | 79 775 | 59,0 | 1 833 | 742 | 77 200 | 29 381 | 47 819 | | 1 |
| BS | 141 751 | 114 | 66 791 | 47,1 | 1 810 | 6 | 64 975 | 36 011 | 28 964 | ½ | |
| BL | 130 730 | 57 | 68 422 | 52,3 | 1 382 | 79 | 66 961 | 28 193 | 38 768 | | ½ |
| SH | 42 417 | 53 | 31 702 | 74,7 | 2 024 | 26 | 29 652 | 10 516 | 19 136 | | 1 |
| AR | 29 794 | 28 | 15 620 | 52,4 | 464 | 12 | 15 144 | 5 932 | 9 212 | | ½ |
| AI | 7 883 | 8 | 4 680 | 59,0 | 229 | 3 | 4 448 | 1 205 | 3 243 | | ½ |
| SG | 226 633 | 191 | 123 446 | 53,1 | 2 781 | 439 | 120 226 | 43 971 | 76 255 | | 1 |
| GR | 97 987 | 107 | 46 476 | 47,4 | 1 710 | 43 | 44 723 | 15 812 | 28 911 | | 1 |
| AG | 258 801 | 122 | 141 922 | 54,8 | 4 356 | 39 | 137 527 | 48 794 | 88 733 | | 1 |
| TG | 104 216 | 54 | 61 424 | 58,9 | 2 104 | 17 | 59 303 | 18 926 | 40 377 | | 1 |
| TI | 146 121 | 431 | 76 367 | 52,3 | 3 253 | 423 | 72 691 | 26 920 | 45 771 | | 1 |
| VD | 305 989 | 282 | 125 134 | 40,9 | 4 097 | 129 | 120 908 | 44 167 | 76 741 | | 1 |
| VS | 131 011 | 107 | 69 223 | 52,8 | 6 093 | 176 | 62 954 | 15 592 | 47 362 | | 1 |
| NE | 96 961 | 156 | 42 800 | 44,1 | 1 728 | 28 | 41 044 | 16 945 | 24 099 | | 1 |
| GE | 179 257 | 401 | 77 321 | 43,1 | 2 513 | 37 | 74 771 | 40 768 | 34 003 | 1 | |
| Total | 3 811 426 | 3 430 | 1 969 501 | 51,7 | 68 519 | 2 772 | 1 898 210 | 740 842 | 1 157 368 | 1 ½ | 18 ½ |

| Cantons | Electeurs | | Participation | | Bulletins n'entrant pas en ligne de compte | | Bulletins entrant en ligne de compte | Oui | Non | Vote des cantons | |
|---------|-----------|----------------------------|-------------------|--------------|--|-------|--------------------------------------|-----------|---------|------------------|-----|
| | Total | dont Suisses de l'étranger | Bulletins rentrés | En pour-cent | Blancs | Nuls | | | | Oui | Non |
| ZH | 680 373 | 412 | 368 663 | 54,2 | 12 685 | 72 | 355 906 | 211 123 | 144 783 | 1 | |
| BE | 630 654 | 592 | 303 927 | 48,2 | 8 305 | 335 | 295 287 | 174 300 | 120 987 | 1 | |
| LU | 177 481 | 117 | 110 459 | 62,2 | 5 136 | 156 | 105 167 | 66 522 | 38 645 | 1 | |
| UR | 21 190 | 3 | 12 362 | 58,3 | 478 | 40 | 11 844 | 6 919 | 4 925 | 1 | |
| SZ | 55 975 | 15 | 31 537 | 56,3 | 1 499 | 6 | 30 032 | 17 083 | 12 949 | 1 | |
| OW | 15 667 | 3 | 9 666 | 61,7 | 636 | 35 | 8 995 | 5 291 | 3 704 | 1/2 | |
| NW | 17 542 | 8 | 10 955 | 62,5 | 357 | 37 | 10 561 | 7 103 | 3 458 | 1/2 | |
| GL | 22 663 | 26 | 10 512 | 46,4 | 481 | 16 | 10 015 | 6 268 | 3 747 | 1 | |
| ZG | 42 356 | 20 | 26 384 | 62,3 | 589 | 7 | 25 788 | 17 377 | 8 411 | 1 | |
| FR | 112 698 | 79 | 54 055 | 48,0 | 2 371 | 45 | 51 639 | 32 176 | 19 463 | 1 | |
| SO | 135 276 | 44 | 79 775 | 59,0 | 1 883 | 756 | 77 136 | 46 351 | 30 785 | 1 | |
| BS | 141 751 | 114 | 66 773 | 47,1 | 1 522 | 6 | 65 245 | 35 208 | 30 037 | 1/2 | |
| BL | 130 730 | 57 | 68 377 | 52,3 | 1 314 | 66 | 66 997 | 37 924 | 29 073 | 1/2 | |
| SH | 42 417 | 53 | 31 867 | 75,1 | 2 269 | 32 | 29 566 | 16 053 | 13 513 | 1 | |
| AR | 29 794 | 28 | 15 475 | 51,9 | 539 | 21 | 14 915 | 9 541 | 5 374 | 1/2 | |
| AI | 7 883 | 8 | 4 664 | 59,0 | 256 | 20 | 4 388 | 3 033 | 1 355 | 1/2 | |
| SG | 226 633 | 191 | 122 474 | 52,4 | 3 380 | 431 | 118 663 | 77 208 | 41 455 | 1 | |
| GR | 97 987 | 107 | 46 074 | 47,0 | 1 869 | 95 | 44 110 | 28 442 | 15 668 | 1 | |
| AG | 258 801 | 122 | 141 647 | 54,7 | 5 067 | 77 | 136 503 | 81 439 | 55 064 | 1 | |
| TG | 104 216 | 54 | 61 227 | 58,8 | 2 467 | 19 | 58 741 | 37 090 | 21 651 | 1 | |
| TI | 146 121 | 431 | 76 367 | 52,3 | 2 621 | 454 | 73 292 | 47 473 | 25 819 | 1 | |
| VD | 305 989 | 282 | 125 153 | 40,9 | 4 402 | 282 | 120 469 | 52 100 | 68 369 | | 1 |
| VS | 131 011 | 107 | 69 283 | 52,9 | 5 848 | 248 | 62 737 | 30 381 | 32 356 | | 1 |
| NE | 96 961 | 156 | 42 558 | 44,1 | 1 765 | 35 | 40 758 | 20 068 | 20 690 | | 1 |
| GE | 179 257 | 401 | 77 321 | 43,1 | 1 991 | 37 | 75 293 | 29 158 | 46 135 | | 1 |
| Total | 3 811 426 | 3 430 | 1 967 555 | 51,6 | 69 730 | 3 328 | 1 894 047 | 1 095 631 | 798 416 | 15 1/2 | 4 |

Arrêté fédéral relevant le nombre de signatures requis pour l'initiative constitutionnelle

Annexe 4

| Cantons | Electeurs | | Participation | | Bulletins n'entrant pas en ligne de compte | | Bulletins entrant en ligne de compte | Oui | Non | Vote des cantons | | | |
|---------|-----------|----------------------------|-------------------|--------------|--|-------|--------------------------------------|-----------|---------|------------------|-----|-----|-----|
| | Total | dont Suisses de l'étranger | Bulletins rentrés | En pour-cent | Blancs | Nuls | | | | Oui | Non | Oui | Non |
| | | | | | | | | | | | | | |
| ZH | 680 373 | 412 | 368 369 | 54,1 | 14 296 | 99 | 353 974 | 205 376 | 148 598 | 1 | | | |
| BE | 630 654 | 592 | 303 925 | 48,2 | 9 642 | 267 | 294 016 | 166 765 | 127 251 | 1 | | | |
| LU | 177 481 | 117 | 110 457 | 62,2 | 6 335 | 86 | 104 036 | 64 134 | 39 902 | 1 | | | |
| UR | 21 190 | 3 | 12 335 | 58,2 | 555 | 42 | 11 738 | 6 544 | 5 194 | 1 | | | |
| SZ | 55 975 | 15 | 31 547 | 56,4 | 1 781 | 5 | 29 761 | 16 744 | 13 017 | 1 | | | |
| OW | 15 667 | 3 | 9 663 | 61,7 | 788 | 19 | 8 856 | 5 006 | 3 850 | ½ | | | |
| NW | 17 542 | 8 | 10 927 | 62,3 | 387 | 23 | 10 517 | 6 885 | 3 632 | ½ | | | |
| GL | 22 663 | 26 | 10 518 | 46,4 | 631 | 17 | 9 870 | 6 063 | 3 807 | 1 | | | |
| ZG | 42 356 | 20 | 26 501 | 62,6 | 708 | 7 | 25 786 | 16 813 | 8 973 | 1 | | | |
| FR | 112 698 | 79 | 54 061 | 48,0 | 2 617 | 38 | 51 406 | 31 389 | 20 017 | 1 | | | |
| SO | 135 276 | 44 | 79 775 | 59,0 | 1 988 | 753 | 77 034 | 44 645 | 32 389 | 1 | | | |
| BS | 141 751 | 114 | 66 795 | 47,1 | 1 834 | 9 | 64 952 | 32 743 | 32 209 | ½ | | | |
| BL | 130 730 | 57 | 68 305 | 52,2 | 1 456 | 79 | 66 770 | 36 337 | 30 433 | ½ | | | |
| SH | 42 417 | 53 | 31 724 | 74,7 | 2 631 | 22 | 29 071 | 15 458 | 13 613 | 1 | | | |
| AR | 29 794 | 28 | 15 540 | 52,2 | 641 | 11 | 14 888 | 9 208 | 5 680 | ½ | | | |
| AI | 7 883 | 8 | 4 694 | 59,5 | 268 | 5 | 4 421 | 3 018 | 1 403 | ½ | | | |
| SG | 226 633 | 191 | 122 863 | 52,3 | 3 986 | 433 | 118 444 | 74 678 | 43 766 | 1 | | | |
| GR | 97 987 | 107 | 46 076 | 47,0 | 2 079 | 53 | 43 944 | 27 737 | 16 207 | 1 | | | |
| AG | 258 801 | 122 | 141 609 | 54,7 | 5 894 | 40 | 135 675 | 78 540 | 57 135 | 1 | | | |
| TG | 104 216 | 54 | 61 200 | 58,7 | 2 819 | 19 | 58 362 | 35 815 | 22 547 | 1 | | | |
| TI | 146 121 | 431 | 76 367 | 52,3 | 2 935 | 429 | 73 003 | 45 874 | 27 129 | 1 | | | |
| VD | 305 989 | 282 | 125 152 | 40,9 | 5 796 | 256 | 119 100 | 53 570 | 65 530 | | 1 | | |
| VS | 131 011 | 107 | 69 212 | 52,8 | 6 304 | 220 | 62 688 | 35 116 | 27 572 | 1 | | | |
| NE | 96 961 | 156 | 42 558 | 44,1 | 2 238 | 30 | 40 290 | 19 056 | 21 234 | | 1 | | |
| GE | 179 257 | 401 | 77 850 | 43,1 | 2 770 | 37 | 75 043 | 30 643 | 44 400 | | 1 | | |
| Total | 3 811 426 | 3 430 | 1 968 023 | 51,6 | 81 379 | 2 999 | 1 883 645 | 1 068 157 | 815 488 | 166½ | 3 | | |

| Cantons | Electeurs | | Participation | | Bulletins n'entrant pas en ligne de compte | | Bulletins entrant en ligne de compte | Oui | Non | Vote des cantons | |
|---------|-----------|----------------------------|-------------------|--------------|--|-------|--------------------------------------|---------|---------|------------------|-------|
| | Total | dont Suisses de l'étranger | Bulletins rentrés | En pour-cent | Blancs | Nuls | | | | Oui | Non |
| ZH | 680 373 | 412 | 370 897 | 54,5 | 10 782 | 113 | 360 002 | 216 849 | 143 153 | 1 | |
| BE | 630 654 | 592 | 303 923 | 48,2 | 8 492 | 384 | 295 047 | 149 147 | 145 900 | 1 | |
| LU | 177 481 | 117 | 110 481 | 62,2 | 2 228 | 72 | 108 181 | 27 955 | 80 226 | | 1 |
| UR | 21 190 | 3 | 13 133 | 62,0 | 218 | 67 | 12 848 | 2 457 | 10 391 | | 1 |
| SZ | 55 975 | 15 | 31 570 | 56,4 | 549 | 4 | 31 017 | 6 314 | 24 703 | | 1 |
| OW | 15 667 | 3 | 9 668 | 61,7 | 143 | 15 | 9 510 | 1 292 | 8 218 | | ½ |
| NW | 17 542 | 8 | 11 008 | 62,8 | 187 | 34 | 10 787 | 2 602 | 8 185 | | ½ |
| GL | 22 663 | 26 | 10 531 | 46,5 | 193 | 14 | 10 324 | 4 292 | 6 032 | | 1 |
| ZG | 42 356 | 20 | 26 550 | 62,7 | 436 | 24 | 26 090 | 9 215 | 16 875 | | 1 |
| FR | 112 698 | 79 | 54 078 | 48,0 | 1 092 | 42 | 52 944 | 13 789 | 39 155 | | 1 |
| SO | 135 276 | 44 | 79 775 | 59,0 | 1 557 | 747 | 77 471 | 30 452 | 47 019 | | 1 |
| BS | 141 751 | 114 | 66 952 | 47,2 | 1 917 | 18 | 65 017 | 43 194 | 21 823 | ½ | |
| BL | 130 730 | 57 | 68 678 | 52,5 | 1 587 | 94 | 66 997 | 40 005 | 26 992 | ½ | |
| SH | 42 417 | 53 | 31 934 | 75,2 | 1 672 | 36 | 30 226 | 15 840 | 14 386 | 1 | |
| AR | 29 794 | 28 | 15 748 | 52,3 | 372 | 12 | 15 364 | 5 581 | 9 783 | | ½ |
| AI | 7 883 | 8 | 4 776 | 60,1 | 48 | 2 | 4 726 | 350 | 4 376 | | ½ |
| SG | 226 633 | 191 | 124 926 | 55,1 | 1 915 | 480 | 122 531 | 34 211 | 88 320 | | 1 |
| GR | 97 987 | 107 | 48 810 | 49,8 | 907 | 78 | 47 825 | 13 818 | 34 007 | | 1 |
| AG | 258 801 | 122 | 143 337 | 55,4 | 3 286 | 45 | 140 006 | 59 813 | 80 193 | | 1 |
| TG | 104 216 | 54 | 61 677 | 59,2 | 1 682 | 15 | 59 980 | 22 137 | 37 843 | | 1 |
| TI | 146 121 | 431 | 76 367 | 52,3 | 1 976 | 472 | 73 919 | 36 196 | 37 723 | | 1 |
| VD | 305 989 | 282 | 125 159 | 40,9 | 3 886 | 196 | 121 077 | 92 531 | 28 546 | 1 | |
| VS | 131 011 | 107 | 69 286 | 52,9 | 2 491 | 191 | 66 604 | 11 692 | 54 912 | | 1 |
| NE | 96 961 | 156 | 42 578 | 43,9 | 1 100 | 36 | 41 442 | 31 117 | 10 325 | 1 | |
| GE | 179 257 | 401 | 77 321 | 43,1 | 2 964 | 37 | 74 320 | 58 476 | 15 844 | 1 | |
| Total | 3 811 426 | 3 430 | 1 979 163 | 51,9 | 51 680 | 3 228 | 1 924 255 | 929 325 | 994 930 | 62/2 | 134/2 |

**Arrêté fédéral
constatant le résultat de la votation populaire
du 25 septembre 1977**

**(Initiative populaire «pour une protection efficace des locataires»
et contreprojet)**

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,

vu les procès-verbaux de la votation populaire du 25 septembre 1977;

vu le rapport du Conseil fédéral du 28 novembre 1977¹⁾,

arrête:

Article premier Validation

Il est constaté que:

1. Sur 1 886 434 suffrages valables, l'initiative populaire du 30 juin 1973²⁾ «pour une protection efficace des locataires» a été rejetée par le peuple par 1 043 798 non contre 796 825 oui et par 16 cantons et 5 demi-cantons contre 3 cantons et un demi-canton.
2. Sur 1 886 434 suffrages valables, le contreprojet de l'Assemblée fédérale du 25 mars 1977²⁾ a également été rejeté par le peuple par 944 806 non contre 777 604 oui et par 18 cantons et 4 demi-cantons contre un canton et 2 demi-cantons.

Art. 2 Publication

Le présent arrêté sera publié dans la Feuille fédérale.

24301

¹⁾ FF 1977 III 868

²⁾ FF 1977 I 1378

**Arrêté fédéral
constatant le résultat de la votation populaire
du 25 septembre 1977**

Projet

(Initiative populaire «contre la pollution atmosphérique causée par les véhicules à moteur»)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,

vu les procès-verbaux de la votation populaire du 25 septembre 1977;

vu le rapport du Conseil fédéral du 28 novembre 1977¹⁾,

arrête:

Article premier Validation

Il est constaté que, sur 1 898 210 suffrages valables, l'initiative populaire du 26 septembre 1974²⁾ «contre la pollution atmosphérique causée par les véhicules à moteur» a été rejetée par le peuple par 1 157 368 non contre 740 842 oui et par 18 cantons et 5 demi-cantons contre un canton et un demi-canton.

Art. 2 Publication

Le présent arrêté sera publié dans la Feuille fédérale.

24301

¹⁾ FF 1977 III 868

²⁾ FF 1977 I 1376

**Arrêté fédéral
constatant le résultat de la votation populaire
du 25 septembre 1977**

(Augmentation du nombre de signatures requis pour le référendum)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,

vu les procès-verbaux de la votation populaire du 25 septembre 1977;

vu le rapport du Conseil fédéral du 28 novembre 1977¹⁾,

arrête:

Article premier Validation

Il est constaté que, sur 1 894 047 suffrages valables, l'arrêté fédéral du 25 mars 1977²⁾ relevant le nombre de signatures requis pour le référendum a été accepté par le peuple par 1 095 631 oui contre 798 416 non et par 15 cantons et 6 demi-cantons contre 4 cantons.

Art. 2 Publication

L'arrêté fédéral mentionné à l'article 1^{er} sera publié dans le Recueil des lois fédérales. La publication renverra à la votation populaire du 25 septembre 1977 ainsi qu'au présent arrêté de validation.

24301

¹⁾ FF 1977 III 868

²⁾ FF 1977 I 1372

**Arrêté fédéral
constatant le résultat de la votation populaire
du 25 septembre 1977**

Projet

(Augmentation du nombre de signatures requis pour l'initiative constitutionnelle)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,

vu les procès-verbaux de la votation populaire du 25 septembre 1977;

vu le rapport du Conseil fédéral du 28 novembre 1977¹⁾,

arrête:

Article premier Validation

Il est constaté que, sur 1 883 645 suffrages valables, l'arrêté fédéral du 25 mars 1977²⁾ relevant le nombre de signatures requis pour l'initiative constitutionnelle a été accepté par le peuple par 1 068 157 oui contre 815 488 non et par 16 cantons et 6 demi-cantons contre 3 cantons.

Art. 2 Publication

L'arrêté fédéral mentionné à l'article 1^{er} sera publié dans le Recueil des lois fédérales. La publication renverra à la votation populaire du 25 septembre 1977 ainsi qu'au présent arrêté de validation.

¹⁾ FF 1977 III 868

²⁾ FF 1977 I 1374

**Arrêté fédéral
constatant le résultat de la votation populaire
du 25 septembre 1977**

(Initiative populaire «pour la solution du délai»)

L'Assemblée fédérale de la Confédération suisse,

vu les procès-verbaux de la votation populaire du 25 septembre 1977;

vu le rapport du Conseil fédéral du 28 novembre 1977¹⁾,

arrête:

Article premier Validation

Il est constaté que, sur 1 924 255 suffrages valables, l'initiative populaire du 22 janvier 1976²⁾ «pour la solution du délai» a été rejetée par le peuple par 994 930 non contre 929 325 oui et par 13 cantons et 4 demi-cantons contre 6 cantons et 2 demi-cantons.

Art. 2 Publication

Le présent arrêté sera publié dans la Feuille fédérale.

24301

¹⁾ FF 1977 III 868

²⁾ FF 1977 II 417

Rapport relatif au résultat de la votation populaire du 25 septembre 1977 du 28 novembre 1977

| | |
|---------------------|------------------|
| In | Bundesblatt |
| Dans | Feuille fédérale |
| In | Foglio federale |
| Jahr | 1977 |
| Année | |
| Anno | |
| Band | 3 |
| Volume | |
| Volume | |
| Heft | 50 |
| Cahier | |
| Numero | |
| Geschäftsnummer | 77.085 |
| Numéro d'affaire | |
| Numero dell'oggetto | |
| Datum | 12.12.1977 |
| Date | |
| Data | |
| Seite | 868-879 |
| Page | |
| Pagina | |
| Ref. No | 10 102 013 |

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.